







HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Nombre del producto:	PPE			
Hitachi Hydraulic Oil Super EX 46HN				

Fecha de revisión: 12/06/2016

Número de revisión: 3

1. IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O EL PREPARADO Y DE LA SOCIEDAD O LA EMPRESA

1.1 Identificador del producto

Nombre del producto: Hitachi Hydraulic Oil Super EX 46HN

Otros medios de identificación

Código del producto: 3220-021A

Sinónimos: No disponible

1.2 Uso recomendado de la sustancia y restricciones de uso

Uso recomendado: Petróleo hidráulico

Usos contraindicados: No hay información disponible

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Fabricado por
Idemitsu Lubricants America Corporation,
701 Port Rd.
Jeffersonville, IN. 47130
Teléfono: 812-285-8234
Fax: 812-285-8243
Nombre de contacto: Robin Hutchens
Email: sds@ilacorp.com

Fabricado para
Deere & Company
One John Deere Place
Moline, IL 61265
Telephone: 1-800-822-8262

Distribuido por
IPESA S.A.C
AV. Nicolás Ayllón 2241 Ate - Lima.
(1) 748 - 3333 / 326-0411

Número de teléfono de emergencia disponible las 24 horas: En casos de emergencia acuda al centro de salud más cercano.

2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

2.1 Clasificación

Este material se considera peligroso según el Estándar de comunicación de riesgos de OSHA 2012 (29 CFR 1910.1200) y WHMIS (Sistema de Información sobre Materiales Peligrosos en el Lugar de Trabajo)

Toxicidad aguda, oral	No está clasificado
Toxicidad aguda, cutánea	No está clasificado
Toxicidad aguda, inhalación (gases)	No está clasificado
Toxicidad aguda, inhalación (vapores)	No está clasificado
Toxicidad aguda, inhalación (polvos y nieblas)	No está clasificado
Corrosión o irritación cutáneas	No está clasificado
Lesiones oculares graves/irritación ocular	No está clasificado
Sensibilización respiratoria	No está clasificado
Sensibilización cutánea	No está clasificado
Mutagenicidad en células germinales	No está clasificado
Carcinogenicidad	No está clasificado
Toxicidad reproductiva	Categoría 2 - Testículos
Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única)	No está clasificado
Toxicidad específica en determinados órganos (exposiciones repetidas)	No está clasificado
Toxicidad por aspiración	No está clasificado
Ninguno(a)	

2.2. Elementos de la etiqueta



Palabra de advertencia

Indicaciones de peligro

Consejos de prudencia - Prevención

Consejos de prudencia - Respuesta

Consejos de prudencia - Almacenamiento

Consejos de prudencia - Eliminación

Peligros no clasificados en otra parte (Peligros n.e.p.)

Atención

H361 - Se sospecha que perjudica a la fertilidad o daña al feto si se ingiere

P201 - Pedir instrucciones especiales antes del uso
 P202 - No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad
 P280 - Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección

P308 + P313 - EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: consultar a un médico

P405 - Guardar bajo llave

P501 - Eliminar el contenido/el recipiente en una planta de tratamiento de residuos aprobada

No aplicable

2.3 Otra información

Otros peligros

- Puede ser nocivo en contacto con la piel
- Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos

Toxicidad aguda desconocida

El 1.95 por ciento de la mezcla consiste en ingrediente(s) de toxicidad desconocida

3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES**3.1 Sustancias**

No aplicable

3.2 Mezclas**Componentes peligrosos**

Nombre de la sustancia	No. CAS	% en peso
Tricresylphosphate	1330-78-5	<1

Componentes No Peligrosos

Nombre de la sustancia	No. CAS	% en peso
Acción con base mineral	MIXTURE	95-99

4. PRIMEROS AUXILIOS**4.1 Primeros auxilios**

Consejo General	Si los síntomas persisten, consultar a un médico. Llevar una copia de la Ficha de Datos de Seguridad cuando se dirija a recibir atención médica.
Contacto con los ojos	Lavar inmediatamente con mucha agua. Después del lavado inicial, quitar las lentillas de contacto eventuales y seguir lavando por lo menos durante 15 minutos. Mantener los ojos bien abiertos durante el enjuague. Si persiste la irritación de los ojos, consulte a un especialista.
Contacto con la piel	Lavar inmediatamente mediante con abundante agua y jabón, y quítese toda la ropa y calzado contaminados. Si la irritación cutánea persiste, consultar a un médico.
Inhalación	Trasladar al aire libre en caso de inhalación accidental de los vapores. Si respira con dificultad, administrar oxígeno. Si no respira, aplicar respiración artificial. Consultar inmediatamente a un médico.
Ingestión	No inducir el vómito sino es indicado por el médico. Si empieza a vomitar naturalmente, tiene que inclinarlo hacia adelante para reducir el riesgo de aspiración. Consultar inmediatamente a un médico o a un Centro de Toxicología.
Protección de los socorristas	Utilice equipo de protección personal. Evite el contacto con la piel, ojos y ropa.

4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Síntomas No hay información disponible.

4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Notas para el médico Aplicar un tratamiento sintomático.

5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Propiedades de inflamabilidad NFPA: La clase IIIB Líquido Combustible

5.1 Medios adecuados de extinción

Utilizar medidas de extinción adecuadas para las circunstancias locales y el medio ambiente

Medios no adecuados de extinción	No utilizar un chorro de agua compacto ya que puede dispersar y extender el incendio.
5.2 <u>Riesgos específicos del producto químico</u>	Mantener el producto y el recipiente vacío alejados del calor y de las fuentes de ignición.
Productos peligrosos de la combustión:	Durante un fuego, el humo puede contener la materia original además de productos de combustión de composición variable que puede ser tóxica y/o irritante. Los productos de la combustión pueden incluir y no son limitados a, Óxidos de carbono, Óxidos de nitrógeno (NOx), óxidos de fósforo.
5.3 <u>Equipo de protección especial para los bomberos</u>	Como en cualquier incendio, utilizar un equipo de respiración autónomo con demanda de presión, MSHA/NIOSH (aprobado o equivalente) y ropa de protección total.

6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Precauciones personales Evite el contacto con la piel y los ojos. Utilice equipo de protección personal. Retirar todas las fuentes de ignición. Evitar respirar vapores o nieblas. Garantizar una ventilación adecuada.

6.2 Precauciones para la protección del medio ambientes

Precauciones para la protección del medio ambientes Evitar fugas o derrames adicionales si no hay peligro en hacerlo. Evitar que el producto penetre en los desagües. Evite que el material contamine el agua del subsuelo. No verter a las aguas superficiales ni al sistema de alcantarillado sanitario.

6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

Métodos de limpieza Contener y recoger el derrame con material absorbente que no sea combustible (p. ej. arena, tierra, barro de diatomeas, vermiculita), y meterlo en un envase para su eliminación de acuerdo con las reglamentaciones locales y nacionales (ver sección 13).

Gerencia Del Derramamiento

DERRAMAMIENTOS DE LA TIERRA Elimine las fuentes de la ignición. Prevenga la descarga adicional del material, si es posible hacer tan sin peligro. Para los derramamientos pequeños ponga los procedimientos de la limpieza en ejecución; para los derramamientos grandes ponga el público de los procedimientos y, si en área pública, de la subsistencia de la limpieza lejos y autoridades del consejo en ejecución. También, si este producto conforme a CERCLA que divulga (véase la información reguladora de la sección 15) para notificar el centro nacional de la respuesta.

DERRAMAMIENTOS DEL AGUA Prevenga las alcantarillas que entran líquidas, los arroyos, o las áreas bajas. Contenga el líquido derramado con la arena o la tierra. Recupérese bombeando o con el absorbente conveniente. Si el líquido es demasiado viscoso para bombear, raspe para arriba. Consulte a experto en la disposición o el material recuperado y asegure la conformidad a las regulaciones locales de la disposición.

7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

7.1. Precauciones para una manipulación segura

Manipulación

Use equipo de protección personal. No respire los vapores ni la niebla de la pulverización. Quítese la ropa contaminada y lávela antes de reutilizarla. Manténgalo apartado de las llamas abiertas, de las superficies calientes y de los focos de ignición. Tomar las medidas necesarias para evitar descargas de electricidad estática (que podrían causar la ignición de los vapores orgánicos).

Advertencia para la manipulación segura

Manipúlelo con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respete las prácticas de seguridad.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**Almacenamiento**

Mantener en recipientes debidamente etiquetados. Mantener el recipiente herméticamente cerrado en un lugar seco y bien ventilado.

Recubrimientos y/o materiales incompatibles

No hay información disponible

8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN INDIVIDUAL**8.1 Parámetros de control****Directrices sobre exposición**

Este producto no contiene materiales peligrosos con límites de exposición establecidos por la región de cuerpos regulativos específicos.

Otras pautas de exposición

Nombre de la sustancia	OSHA PEL	ACGIH TLV	ACGIH OEL (STEL)	NIOSH REL TWA	ILA IHG	ILA ROEG	ILA limite d'expositio n interne
Neblina de aceite, mineral	TWA: 5 mg/m ³	TWA: 5 mg/m ³		TWA 5 mg/m ³ ST 10 mg/m ³			

8.2. Controles de la exposición**Controles técnicos apropiados**

Asegúrese de que la ventilación sea adecuada, en especial en áreas confinadas. Considere los riesgos potenciales de este material (consulte la sección 2), los límites aplicables de exposición, las actividades laborales y otras sustancias en el lugar de trabajo cuando diseñe controles de ingeniería y seleccione los equipos de protección personal. Si los controles de ingeniería o las prácticas laborales no son adecuadas para evitar la exposición a niveles peligrosos de este material, se recomienda usar el equipo de protección personal listado a continuación. El usuario deberá leer y comprender todas las instrucciones y limitaciones proporcionadas con el equipo, ya que la protección por lo general dura un período limitado de tiempo o sólo sirve en determinadas circunstancias.

Equipo de protección personal**Protección de los ojos/la cara**

Se recomienda el uso de gafas de seguridad equipadas con pantallas laterales, como protección mínima en ubicaciones industriales. Use máscara de protección y/o gafas de seguridad bien ajustadas si se prevé que haya salpicaduras al trabajar.

Protección de la piel

Usar guantes /indumentaria protectora. Seleccione las prendas/guantes de protección apropiados basándose en las tareas que se están realizando, para evitar superficies de piel expuestas. **Tipo de Guante:** Neopreno, Nitrilos.

Protección respiratoria

Si se exceden los límites de exposición o se presenta una irritación, se debe de usar la protección respiratoria aprobada por NIOSH/MSHA. Los respiradores de aire de presión positiva proporcionados pueden ser exigidos cuando existen altas concentraciones de contaminantes aerotransportados. La protección respiratoria se debe proporcionar de acuerdo con regulaciones locales actuales.

Consideraciones generales de higiene

Mientras se utiliza, se prohíbe comer, beber o fumar. Quítese la ropa contaminada y lávela antes de reutilizarla.

9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS**9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

Aspecto	claro
Estado físico	Líquido
Olor	suave
Umbral olfativo	No hay información disponible
pH	No aplicable
Punto de fusión/rango de fusión	No aplicable
Punto de ebullición y rango de ebullición	No hay información disponible
Punto de inflamación	244 °C / 471 °F COC ASTM D92
Tasa de evaporación	No hay información disponible
Límite de inflamabilidad en el aire	No hay información disponible
Límites de explosión	No hay información disponible
Presión de vapor	No hay información disponible
Densidad del vapor (Aire)	No hay información disponible
Densidad	0.86 g/cm ³ @15°C
Solubilidad	No hay información disponible
Coefficiente de reparto (n-octanol/agua) -	No hay información disponible
Temperatura de autoinflamación	No hay información disponible
Decomposing Temperature	No hay información disponible
Viscosidad	@ 40C = 49.00 cSt; @ 100C = 7.83 cSt

Otra información

DMSO extract by IP346

Less than 3.0 wt% (mineral oil component only)

10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD**10.1 Reactividad**

Reactividad

El producto es químicamente estable

10.2 Estabilidad química

Estabilidad química

Estable en las condiciones recomendadas de almacenamiento.

10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

Posibilidad de reacciones peligrosas

Ninguno durante el procesado normal.

Polimerización peligrosa

La polimerización peligrosa no ocurre.

10.4 Condiciones que deben evitarse

Condiciones que deben evitarse

Calor, llamas y chispas.

10.5 Materiales incompatibles

Materiales incompatibles

Agentes oxidantes fuertes.

10.6 Productos de descomposición peligrosos

Productos de descomposición peligrosos

La descomposición térmica puede llegar a desprender gases y vapores irritantes.

11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA**11.1 Información sobre posibles vías de exposición**

Inhalación	Puede causar irritación en las vías respiratorias.
Contacto con los ojos	Puede provocar una irritación leve.
Contacto con la piel	Puede ser nocivo en contacto con la piel.
Ingestión	Puede ser nocivo en caso de ingestión.

Nombre de la sustancia	LD50 Oral	LD50 Dérmica	LD50 Inhalación
Tricresylphosphate 1330-78-5	3000 mg/kg (Rat)	1701 mg/kg (Rabbit)	

11.2 Información sobre los efectos toxicológicos

Síntomas	No hay información disponible
-----------------	-------------------------------

11.3 Efectos retardados e inmediatos, así como efectos crónicos producidos por una exposición a corto y largo plazo

Corrosión o irritación cutáneas	No está clasificado.
Lesiones oculares graves/irritación ocular	No está clasificado.
Sensibilización	No está clasificado.
Efectos mutagénicos	No está clasificado.

11.4 Carcinogenicity

Carcinogenicidad	En este producto no se identifica ningún componente con niveles mayores que o iguales a 0.1% como cancerígeno conocido o anticipado por el NTP, IARC, OSHA, o ACGIH
-------------------------	---

Leyenda:

*NTP: (Programa Nacional de Toxicología), ACGIH (Conferencia Americana de Higienistas Industriales Gubernamentales)
IARC: (Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer), OSHA (Administración de Seguridad y Salud Ocupacional del Departamento del Trabajo de los EE.UU.)*

Efectos reproductivos -	Contiene una sustancia conocida o sospechosa de ser toxina reproductiva.
STOT - exposición única	No está clasificado.
STOT - exposición repetida	No está clasificado
Peligro de aspiración	No está clasificado.

11.5 Toxicidad aguda

Toxicidad aguda desconocida	El 1.95 por ciento de la mezcla consiste en ingrediente(s) de toxicidad desconocida
------------------------------------	---

Los siguientes valores se calculan en función del capítulo 3.1 del documento del SGA.

Información del Producto (Aproximado)

Estimación de toxicidad aguda de la mezcla (ETAmixtura) (oral) > 5,000 mg/kg

Estimación de toxicidad aguda de la mezcla (ETAmezcla) (cutáneo) > 2,000 mg/kg
 Estimación de toxicidad aguda de la mezcla (ETAmezcla) (inhalación, polvo o vaporización) > 5 mg/l

12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

12.1 Ecotoxicidad

Efectos ecotoxicológicos

Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. Plantas y los animales pueden sufrir efectos perjudiciales o fatales cuando recubiertos con productos derivados del petróleo. Aceites lubricantes (minerales) de petróleo normalmente flotará sobre el agua. En los cursos de agua estancadas o flujo lento, una capa de aceite puede cubrir una gran superficie. Como resultado, esta capa de petróleo podría limitar o eliminar el transporte de oxígeno atmosférico natural en el agua. Con el tiempo, si no se elimina, agotamiento de oxígeno en la vía puede ser suficiente para causar un pez matar o crear un ambiente anaeróbico.

Toxicidad acuática desconocida

El 1.96% de la mezcla consiste en componentes con peligro desconocido para el medio ambiente acuático

12.2 Persistencia y degradabilidad

No hay información disponible.

12.3 Bioacumulación / Acumulación

No hay información disponible

12.4. Movilidad en el suelo

No hay información disponible

Evaluación de PBT y mPmB

No hay información disponible

12.5 Otros efectos nocivos:

No hay información disponible

13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

Clasificación de característico y regulador de flujo de residuos de riesgo puede cambiar con el uso del producto. En consecuencia, es responsabilidad del usuario para determinar las metodologías de almacenamiento, transporte, tratamiento y eliminación adecuadas de materiales gastados y residuos en el momento de la disposición.

Para minimizar la exposición, consulte la Sección 8 (Controles de Exposición / Protección Personal) de la SDS.

Métodos de eliminación de los desechos

Este material, tal como se suministra, no es un residuo peligroso de acuerdo con las Regulaciones Federales (40 CFR 261). Este material puede convertirse en un residuo peligroso si se mezcla o entra en contacto con un residuo peligroso, si le fueran agregadas sustancias químicas, o si el material es procesado o alterado de alguna manera. Consúltense la regulación 40 CFR 261 para determinar si el material alterado obtenido es un residuo peligroso. Consúltense las regulaciones estatales, regionales o locales pertinentes para conocer requisitos adicionales.

Embalaje contaminado

Elimine observando las normas locales en vigor.

14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

DOT

No regulado

IATA

No regulado

IMDG/IMO

No regulado

15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA**Inventarios Internacionales**

TSCA	Todos los componentes figuran en el inventario o están exentos
DSL	Todos los componentes figuran en el inventario o están exentos
NDSL	no listado/no incluido
EINECS	No cumple/No es conforme con
ELINCS	no listado/no incluido
ENCS	No cumple/No es conforme con
China	Todos los componentes figuran en el inventario o están exentos
KECL	Todos los componentes figuran en el inventario o están exentos
PICCS	Todos los componentes figuran en el inventario o están exentos
AICS	Todos los componentes figuran en el inventario o están exentos
NZIoC	No cumple/No es conforme con
México (INSQ)	No cumple/No es conforme con

EE.UU**Regulaciones federales****SARA 313**

Sección 313 del Título III de la Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo de 1986 (SARA). Este producto no contiene sustancias químicas sujetas a los requisitos de notificación de la Ley y del Título 40 del Código de Regulaciones Federales, Parte 372

SARA 311/312 Categorización peligrosa

Peligro agudo para la salud	Sí
Peligro crónico para la salud:	Sí
Peligro de incendio	No
Escape Brusco de Presión Peligrosa	No
Peligro de reactividad	No

CERCLA/SARA 302 & 304

La sección 302 & 304 del Título III de las Enmiendas de Superfund y Acto de Reauthorization de 1986 (SARA). Este producto no contiene ninguna sustancia química que sea susceptible a los requisitos de cobertura del Acto y Título 40 del Código de Regulaciones Federales, Parte 355

Acto de Aire Limpio, Sección 112 Contaminantes atmosféricos Peligrosos (HAPs) (ver 40 CFR 61)

Este producto no contiene ningún HAP's

Regulaciones estatales**Proposición 65 de California**

Este producto no contiene ninguna sustancia química incluida en la Proposición 65

Derecho-a-saber estatal

Nombre de la sustancia	No. CAS	Nuevo Jersey
Destilados (petróleo), fracción parafínica pesada tratada con hidrógeno	64742-54-7	X

Ley del Derecho a la Información de los Trabajadores y la Comunidad de Nueva Jersey:

De conformidad con el Acta de Derecho de la Comunidad a la Información de Nueva Jersey. (1983), Capítulo 315 de los Estatutos Anotados de Nueva Jersey (N.J.S.A.), 34:5A-1 y siguientes, el producto será identificado como sigue: PETRÓLEO (Aceite hidráulico)

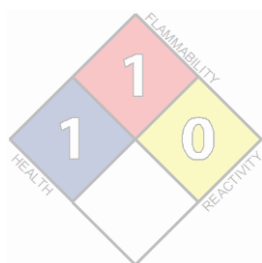
Canadá

This material has been classified in accordance with the WHMIS 2015 regulation

Nombre de la sustancia	No. CAS	% en peso	NPRI
2,6-Diterbutil-p-cresol	128-37-0	<1	Listed
distillates (petroleum), hydrotreated light	64742-47-8	<0.1	Listed
Difenilamina	122-39-4	<0.001	Listed

Leyenda

NPRI - Inventario Nacional de Emisiones de Contaminantes

16. OTRA INFORMACIÓN**NFPA****Salud: 1****Inflamabilidad: 1****Inestabilidad 0****Preparada por**

Gioconda Huacho Llontop

Fecha de revisión:

12/06/2016

Resumen de revisión:

Toxicidad reproductiva, Cat. 2 (Repr. Cat. 2)

Cambio de riesgo en SARA 311/312

Formato de la hoja de datos de seguridad del Sistema Armonizado Internacional (GHS SDS)

Indicaciones de peligro

Descargo de responsabilidad:

La información proporcionada en este SDS esta correcta a lo mejor de nuestro conocimiento, e información y creencia en la fecha de su publicación. La información dada es diseñada sólo como una guía para el manejo seguro, uso, procesamiento, almacenamiento, transporte, disposición y la liberación y no se debe considerar como una especificación de garantía ni calidad. La información relaciona sólo el material específico designado y puede no ser válido para tal material utilizado en la combinación con cualquier otro material ni en ningún proceso, a menos que sea especificado en el texto.

Fin de la Hoja de Datos de Seguridad